



Vælkomið
litla barn

22. april fingur Harriet og Finnur Johannesen, Klaksvík, eina dóttur.

22. april fingur Ruth Jacobsen og Jón Olsen, Skála, eina dóttur.

22. april fingur Hervør og Danjal Jakup Jørgensen, Miðvágur, eina dóttur.

22. april fingur Estrid og Kári Klakstun, Norðragøta, ein son.

25. april fingur Berghild Poulsen, Hvalba, og Friðmann Poulsen, Tvøroyri, ein son.

26. april fingur Lis og Jóhannus Sólsker, Eiði, eina dóttur.

26. april fingur Rosemary og Kartin W. Olsen, Skopun, ein son.

26. april fingur Frihild og Andras Thomsen, Strendur, ein son.

27. april fekk Helle Thomsen Søndergård ein son.

27. april fingur Marjun Olsen og Kristian Jørgensen, Klaksvík, ein son.

27. april fekk Karin Maria Isaksen, Vestmanna, eina dóttur.

27. april fingur Inga av Reyni Poulsen og Per Juul Hansen, Tórshavn, ein son.

28. april fingur Bjørgvin og Friðhild Winther, Skopun, ein son.

28. april fingur Marja Gram og Hanus Olsen, Tórshavn, eina dóttur.

Kunnngerð

Tað verður gjørt kunnugt, at fólkatingsval fer fram týsdagin 10. mai 1988.

Veljarar í Vágs kommunu greiða atkvøðu í samkomuhøll skúlans. Atkvøtt verður frá kl. 10 til kl. 13 og frá kl. 15 til kl. 20, ella so longi fólk koma í valhølið til atkvøðugreiðslu, men verður hildið uppat, so skjótt stöður kemur í.

Veljarar, sum sambært vallógini lúka treytirnar fyri at nýta brævatkvøðu, kunnu greiða atkvøðu hjá fólkayvirlitinum ella á sýsluskrivstovuni til og við 6. mai 1988.

Valstýrið í Vági

28. april 1988

Petur Vilhelm
form.

Í bil-barnastóli, á beltiskodda
ella bara við belti,
sita børn tíni væl
og trygt í bilinum.



Gudstænastur 4. sunnudag eftir páskir

Havnar kirkja: Hans J. Joensen, altargongd

Vsturkirkjan: Uni Næs

Kvívik: Marjun Bæk kl. 12.00, altargongd

Hvalvík: Martin R. Jacobsen

Eiði: Emil Olsen kl. 11.00, altargongd

Gøta: Torkil Beder, altargongd. Talvan gongur fyri nýggja kirkju.

Glyvur: Jakup Kass kl. 11.00

Æðuvík: Jakup Kass kl. 15.00

Sjóvar kirkja: Peter Petersen kl. 11.00

Klaksvík: Henning Bøgesvang, altargongd

Arnafjørður: Elsa Funding

Kirkja: Jógvan Johannesen kl. 11.00

Servágur: David Johannesen kl. 11.00

Sandur: Jakup R. Hansen kl. 12.00

Húsavík: Hogni Poulsen kl. 12.00

Sandvík: Birgitte Johannesen kl. 18.00

Hvalba: Birgitte Johannesen kl. 12.00, altargongd.

Í Eiðis kirkju og í øllum kirkjum í Vága prestagjaldi gongur talvan til íframa fyri Guds orðs boðan.

Broytt kirkjutið

Í morgin verður kirkjutiðin í Haldórvík broytt til kl. 11.00.

KFKU

Ungmannadeildin mótir mánakvöldið kl. 19.30.

DMS-ringurin mótir mánadagin kl. 15.00 hjá formanninum, Gásadalssvegur 6.



Frá Føroya Skipara- og Navigatørfelag

Av tí, at tað ofta verður spurt eftir stýrimonnum/skiparum og fyri at minka undantaksloyvini mest møguligt, heitir Føroya Skipara- og Navigatørfelag her við á allar stýrimenn og skiparar, sum eru tøkir til ein túr ella meir, at boða Føroya Skipara- og Navigatørfelag frá hesum.

Í lötuni verður søkt eftir skiparum og stýrimonnum til skip á snelluveiðu undir Íslandi.

Føroya Skipara- og Navigatørfelag

Yviri við Strond 3 - 3800 Tórshavn

Tlf. 1 69 73



Rótleysur er stelkurin ...

Øll mál hava rót.

Føroyskt mál hevur eisini rót.

So mangan er sagt og skrivað, at føroyskt mál er ikki navnorðamál.

Lurtar tú eftir tíðindum, lesur tú bløðini, og sanniliga eisini summar bókur, so er henda spillan.

Í hesum málteigi skulu verða tikin mest brot úr einari grein, sum øll, sum hon er, byggir á navnorðamál.

Orðini eru føroysk, tó at okkurt er avlagað; men soleiðis, at tey eru sett saman í setning, eru tey ikki føroyskt mál.

Farið er undir byggjan av nýggjum virki.

Orðið byggjan er ikki til í føroyskum máli, men bygging.

Nú kann vera, at onkur sigur, at setningurin skuldi so verið: Farið er undir bygging av nýggjum virki.

Skal hesin setningurin vera føroyskur, so verður hann skrivaður: Farið er at byggja virki. Teir eru farnir at byggja virki.

Eingin vil siga orsökina til, at virkið er lýst til sølu.

Hesir báðir setningarnir eru úr einum øðrum broti í somu greinini.

Her í blaðnum hevur verið vist á, at »orsøkin til ...«, er ikki føroyskt mál. Tað er beinleiðis tikið úr donskum máli.

Vit eiga tvey góð føroysk orð *hvi* og *tí*; hesi bæði orðini siga alt um orsökina til.

Eingin vil siga *hvi*, virkið er lýst til sølu.

Tað ljóðar, at orsøkin er trupulleikar við søluni av vøruni.

Tað ljóðar, at trupult er at selja vøruna.

Vilja vit ikki siga trupult, so ber til at siga torført, striltið, streivið, ella kanska okkurt annað orð.

Vit skulu heldur brúka sagnorð í navnhátti (at selja), lýsingarorð (trupult) enn øll hesi navnorðini.

Løgfrøðingur hevur søluna av virkinum um hendi.

Løgfrøðingur selur virkið.

Upprunaliga vóru eigararnir av virkinum átta í tali.

Upprunaliga átta átta virkið. Kanna vera, at onkur sigur, at eg ljúgvi, at enn eru fólk, ið siga soleiðis. Tey, ið duga at málbera seg væl, siga soleiðis.

Onkuntið, tó sjáldan, siggja vit hetta orðið, nýggjyrði.

Á íslendskum máli eitur hetta orðið *nýyrði*. Á føroyskum kemur *ggj* uppi, (nýár — nýggjár; Lias — Liggjas).

Tá ið fólk, ið hava verið leingi burtur, verða spurð, um málið er broytt tey árinu, tey hava verið burtur, so hava tey við orðið, hvussu nógv nýggj orð eru komin upp í málið.

Tó at tey hava verið mong, mong ár í útlandinum, so hava tey ikki gloymt rótina í føroyska málinum.

Sv.T.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Sölvi W.

Olsen, tlf. 166 11.

leygardag og Andor

Ellefsen, tlf. 122 33,

sunnudag.

Eysturoy: Magnus á

Stongum, tlf. 23 006,

leygardag og Pól

Johs. í Horni, tlf.

44 038, sunnudag.

Norðuroyggar: Jasp-

ur Petersen, tlf.

5 64 00.

Vágar: Tlf. 32 413.

Suðuroy (norður): Tlf.

71 560.

Suðuroy (suður): Tlf.

73 030.

Tannlæknavakt,

Bráðfeingishjálpið fæst

í dag og í morgin kl.

13.00—14.00. Tlf.

145 44.